

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Szerkesztői iroda: főutca, 203. szám.

Idé intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadó-hivatal:

Eperjesi Bank-Egylet könyvnyomdájában Eperjesen.
Idé intézendő minden előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár:

vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre 4 frt.
Félévre 2 „
Negyedévre 1 „

HIRDETÉSI DÍJ:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyittdíj minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtnak el.

Eperjes, augusztus 23-án

Oly időket élünk most, melyek méltán az államadósságok és hadseregek korszakának nevezhetők.

És míg egyrészt a nemzetgazdasági érdekek szószólói a valóban óriási hadseregek és azok tényleges szolgálati idejének leszállítását követelik, addig az államok ügyeit kormányzó férfiak épen oly nyomatékosan a hadseregek és tartalékok gyarapítására irányozzák törekvésüket.

Az állam lételének biztosítása azon szempont, mely minden egyéb tekintet háttérbe szorít s az elől említett ellentétességnek szülőke.

Sőt amaz érzet, hogy a hadseregek nem elegendők, sok helyütt önkényes védegyeletek létrehozására vezetett.

Nálunk is, midőn az általános védkötelesség behozatala volt napirenden alig vagy nem is akadt, a ki az ellen szót emelt volna.

Azonban ma már minden jel arra látszik mutatni, hogy a hadseregek szervezésének kérdése egy fordulóponthoz áll közel.

Közel áll pedig azért, mert mindinkább előtérbe látszik lépni a tények azon logikája, hogy utóljára vagy az államok, vagy a hadseregek — a mint ma léteznek — jutnak tönkre, ha mihamarább nem találnak módot arra nézve hogy e két nagy ellentét, t. i. az államok nagy hadseregek általi biztosítása s azok pénzügyi erejének tekintetbe vétele, összeegyeztessék.

A mondottakból önként következik, hogy a hadsereg létszámának leszállítása célra nem vezetne. Nem már azon oknál fogva is, mivel az általános hadkötelezettség különben illusoriussá, sőt annak kivitele lehetetlenné válnék.

Az egyedüli mód ennél fogva, mely szerint a hadseregeknél lényeges megtakarítások lennének elérhetők, egyes egyedül a tényleges időtartam rövidebbre szabásában keresendő.

Hogy azonban ez történhessék, e célból mindenekelőtt szükséges gondoskodni arról, hogy a szolgálati idő csökkentése egyúttal a hadsereg szolgálatképességét, gyakorlottságát ne csökkentse. Ez oly körülmény, melyet figyelmen kívül hagyni nem szabad.

S e tekintetben tapasztalt régi katonák így nyilatkoznak, hogy háromévi tényleges szolgálat épen oly kevésbé képez valódi katonákat mint az, mely néhány hónapig tart, mivel az csak a katonai formákba és fegyverbe való, s rend szerint hosszabb időt igénylő beleszokás által érhető el.

A tényleges szolgálati időtartam általános s lényeges csökkentése ennél fogva csak úgy és ily módon tanácsos ha másrészt az, a mi ez által a szolgálatképesség rovására esik, más uton pótolva lesz.

S e pótlás első sorban az iskolától várható.

Az iskolák ugyanis — melyek azelőtt a tanuló fizikai tulajdonságainak és tehetségeinek fejlesztésére nem igen voltak tekintettel — legutolsó időben, mint tudjuk, oly átalakuláson mentek keresztül, hogy testre és lélekre egyaránt gondot fordítanak.

Tapasztalati tény azonban, hogy ez még mindekkoráig nem oly mérvben történik, a

mint az kívánatos lenne, mert évente látjuk, hogy a gymnasiumot végzett ifjak testi épségüknek rovására nyerik meg az őket szellemileg érettné kimondó bizonyítványt.

Nem szemrehányás akar ez lenni, csak a száraz ténynek ideiktatása.

Ha már most a tornagyakorlatokat kissé kiszélesítjük s azok keretébe a katonai előismeretek gyakorlását is bevesszük, ez által az oktatásnak egy tényezőjét nyerjük, mely a testet edzi, mozgékonytá teszi s a különböző tanulmányok által kifárasztott szellemnek rugénkonyságot kölcsönöz.

Mi sem volna könnyebb, mint e rendszer kivitele.

Gymnasiumokról nem is szólunk, mert ezek rend szerint nagyobb városokban vannak elhelyezve, hol katonaság is állomásozik, mely a tanításra szükséges erőket könnyen szolgáltatná.

De faluhelyen is majd mindenütt található egy-két kiszolgált vagy tartalékos altiszt, kik a legszükségesebb előismereteket beoktathatnák.

Az előnyök, melyeket a rendszer maga után vonna, félreismerhetetlenek.

Mert eltekintve az említett körülménytől, hogy t. i. az iskolákban a szellemi és testi kiképzés az eddiginél helyesebb arányba hozatnék, nem szenved kétséget, hogy az iskolákból ilyként oly ifjak kerülnének ki, kik a katonai gyakorlatokban, alapismeretekben s fegyverforgatásban tökéletes jártasságot s biztosságot hoznának magokkal.

Igy aztán a hadsereg tényleges szolgálatának leszállításával a honvédség jelenlegi alapján nagy intenzitással fejleszthetnék s idővel milliók takaríthatnának meg.

Ez eszme különben nem új.

A legrégebb népek gyermekkoruktól fogva hazájuk védőivé képezték magukat s a polgárosodás haladtával a katonai nevelés mindinkább fejlettebb alakot öltött.

Vannak, a kik az ilyen nevelési rendszert azon okból perhorrescálják mivel attól tartanak, hogy az által a soldateska elharpózdása s a polgári elem fölötti tuluralma mozdíthatnák elő.

Ettől azonban nem kellene tartani; sőt ellenkezőleg. A szolgálati idő csökkentése az aránytalanul nagy békelétszám csökkenését vonná maga után, mi által a polgári elemmel oly sokban ellenkező militarismus megszűnének állandó elem lenni s a helyett a szó nemes értelmében vett polgár-katonaság állana elő, melynek eszménye az, hogy béke idején ép oly hatalmas tényezőjévé képezze a nemzetgazdasági érdekeknek mint háboru esetén vitéz, lelkes és gyakorolt védőjét a hazának és annak, a mit keze békeidején szerzett és alkotott.

Városi közlemények.

A m. kir. pénzügyminiszter a VII. m. kir. államsorsjártékra vonatkozólag kibocsátott sorsjegyek 20 darabját következő irat mellett küldte meg városunk tanácsának elárúsítás végett:

„Ó csász. és apost. kir. Felseje 1877. évi októberhó 31-én kelt legfelsőbb elhatározásával megengedni méltóztatott, hogy a VII. m. kir. államsorsjárték tiszta jövedelme a budapesti első gyermekmenhely-egylet, — az országos kisedővö-egyesület, — a balatonfüredi szeretetház, — és Székely-Udvarhely város közkórháza javára fordíttassék.

A kormányt az ismét említett cél kiszemlésekor főleg azon szándék vezérelte, hogy a fenn-elősorolt közhasznú és jótékony célú intézetek anyagi javát az ország egyéb ként is szerfelett igénybe vett kincstárának megterhelhetése nélkül mozdíthassa elő.

E nemes célú vállalat sikere azonban a honpolgári részvét általi erkölcsi és anyagi támogatás mérvétől feltételeztetik.

A város tekintetes közönsége, mely képviselői és bizottmányi tagjai által a nagy közönséggel folytonos érintkezésben áll, első sorban van hivatva, hogy a vállalat által elérni óhajtott nemes célt felkarolja, minél többeknek nyújtson alkalmat, áldozatkészségüket sorsjegyek vásárlása által tanúsítani.

Ennél fogva azon megkereséssel fordulok a város tekintetes közönségéhez, hogy mindazoknak, kikkel vagy közvetlenül, vagy alárendelt közegei által érintkezésben áll, figyelmét e jótékony célú sorsolásra felhívni és ez által az ide csatolt 20 darab sorsjegyek minél nagyobb számban leendő elárúsítását előmozdítani sziveskedjék.

Budapest, 1878. évi augusztus 1-én.

Megjegyezzük még, hogy a házipénztárnak kiadott sorsjegyek ára darabonként 2 frt. A főnyeremény 80000 ft. A húzás pedig f. é. decemberhó elején lesz.

Tanügy.

A tanulók felvétele f. é. augusztus 27, 28, 29, 30 és 31-én reggeli 8 órától 12-ig a gymnasium épületében történik.

A gymnasium első osztályába csak oly tanuló léphet, ki a 9 évet betöltötte s 12 évnél nem idősebb, mely körülmény keresztlevél, illetőleg hiteles születési bizonyítvány alapján igazolandó. — Tizenkét évnél idősebb fiu felvétele fölött a tanárstület határoz. Ismereteinek mértékére nézve megkivántatik, hogy a népiskola negyedik osztályának tananyagában kellő jártassággal bírjon; ezen ismereteit felvétele napjának délutánján kiállandó felvételi vizsgálaton igazolja.

A felsőbb osztályokba való felvétel a megelőző osztálynak sikeres végzettségétől függ.

Minden tanuló legalább az első felvételre atyja, anyja vagy gyámja, illetőleg azok valamely külön megbízottja kíséretében tartozik az igazgató és osztályfőnöknél jelentkezni. Azon szülők vagy gyámok, kik nem laknak Eperjesen gyermekek vagy gyámfiok felvételekor alkalmas helyettes kötelesek bemutatni, kire a házi felügyelet és nevelésre nézve köteleességüket és jogukat átruházzák, hogy a gondviselésére bízott tanulóra nézve az igazgatóság értesítését elfogadhassa. A szülők és gyámok e részben minden változtatást személyesen vagy írásban tartoznak bejelenteni az igazgatónál, ennek viszont joga és kötelessége ott, hol alapos oknál fogva a gondviselést elégtelennek vagy a befolyást épen károsnak tartja, megkövetelni, hogy e tekintetben célszerű változás történjék.

A folyó tanév kezdetén javító vizsgálatra azon bukott tanulók bocsájtatnak, kik csak egy tantárgyból nyertek elégtelen tanjegyet; a két vagy több tárgyból elégtelen osztályzatot nyert tanulók osztályukat ismételni tartoznak.

A tanév Veni Sanctéval kezdődő iskolai ünnepléssel szeptember 1-én nyitattik meg.

Kelt Eperjesen 1878. évi augusztus 24-én.

A kir. kath. főgymnasium igazgatója.

Üzleti ügyek.

Az eperjesi takarékpénztár ez évi rendes közgyűlését f. é. augusztus 27-én tartandja meg.

Az igazgatóság évi jelentéséből kiemeljük a következőket:

Kegelettel megemlékezve e sirban is becsült halottunkról, (néhai Hellner Károly), áttérünk jelentésünk pénzügyi oldalára; kiemelve első sorban azt, hogy a nagy pénzválság által felzavart s rendes medrébe még vissza nem tért hiteláramlat és ennek szomorú következményei a magán- s személyes vagyonihielt annyira megintatták a személeti pénzintézetek iránti bizalmat oly mérvben emelték,

hogy az aránytalanul felszaporodó betétek szabályszerű biztos elhelyezésének lehetősége, jelen hitelvesztett pénzeszközzel szemben, az intézetek képviselőjében már is megfontolást igénylő aggályt kezd gerjeszteni.

Intézetünk felé is fordult e közbizalom. A folyton növekedő betétek oly szaporán töltötték meg pénztárunkat, hogy a gyümölcstelenül hevert nagy készlet gyorsabb elhelyezését már tavaly a 10% kamatoknak a 9%-ra történt leszállítása által véltük elérhetni.

E célszerűnek bizonyult intézkedés, melynek folytán a terhes betétösszegek lassanként felszivattak, szükségessége tette a 9%-os hitelyújítással kellő arányban nem álló 7%-os betétek apasztását. — S ámbár ez irányban segíteni eddig is lehetöleg törekedtünk, mégsem hittük elértnék az időt arra nézve, hogy a lefolyt üzletév alatt a 7%-os betétek tömeges felmondását elhatározhattuk volna.

Megnyugtatóan azonban legyen engedve megjegyeznünk, hogy a lefolyt üzletév lezárta után már is történtek az első lépések a 7%-os nagyobb tőkék felmondására, mely (a felmondott tőkéknek 6%-ra történt meghagyása által) oly kedvező eredményt szűntek, hogy — miután intézetünk érdeműs elnöke 7%-os tetemes betéteit már e mult júliushó 1-től önszántából és áldozatkészen 6%-kal kérte könyvetelni — egy percig sem késtünk azon határozatunkat, hogy az eperjesi takarékpénztárnál elhelyezett 7%-os betétek 1879. évi januárhó 1-től kezdve csakis 6%-kal fognak kamatozni, körhírré bocsátani.

A lefolyt év forgalmát a következőkben foglaljuk össze:

Pénztári állás 1877. július 1-jén 26401 frt 72 kr., bevétel az év folyama alatt 3 966530 frt, összesen 3.992931 frt 72 kr., ebből levonva az évi összkiadás 3.950819 frt 99 kr., maradt a pénztárban 1878. június végéig 42111 frt 73 kr.

Az összforgalom tehát 7.943,375 frt 71 kr.

Külömfélék.

Az eperjesi collegium újra szervezett jogakademiája megnyitattik szeptember 4-én. A beiratási idő tart sept. 1-jétől sept. 8-ig. A rendes tanítás veszi kezdetét sept. 9-én.

Hazslinszky igazgató.

Az eperjes-városi kath. iskolaszék f. évi júliushó 22-én megtartott ülésében azon paedagogiaial helyes, idő- s célszerű intézkedést fogantatni elhatározta, hogy a belvárosi III. IV. fiasztály a jövő 1878%-ki tanévtől kezdve kombinálva két részre úgy osztassék, miszerint az egyikben a magyar-német ajkuak, a másikban a tót ajkuak nyelvenek oktatást magyarul a német, illetöleg tót nyelv segélyével.

A magyar-német leányiskolára vonatkozólag az előbbi években foganatosított intézkedés marad érvényben t. i. a helybeli kir. főgym. tanárai fogják ellátni az oktatást. A beiratást ezen magyar-német leányiskola leendő növendékeire nézve Lévy István kir. főgym. r. tanár ezközi f. évi augusztus-

hó 29, 30 31. napján délelötti 10—12-ig a magyar-német leányiskola épületében.

A ezeméthei fürdő-részvénytársaság — mint jelezve volt — szerdán, vagyis Szt.-István napján tartá meg ez évi közgyűlését a fürdő termében.

A közgyűlés elnökéül ns. Jelenik-Almássy István egyhangulag megválasztatván, a tanácskozmány megnyitattott.

Első sorban a társulati jegyző, Joób Imre ügyvéd olvasott fel kimerítő jelentést a társulat eddigi működéséről. E jelentés a társulati élet minden mozzanatát felölelte s a jelenlévők osztatlan tetszésével találkozott.

Ezután több rendbeli indítvány lön letárgyalva. Az ezek folytán hozott határozatok közül legfontosabb és egyuttal legérdekesebb az, melylyel kimondatott, hogy a társulat építkezni fog.

Többféle terv tétetett e tekintetben a gyűlés asztalára.

Egyik indítvány oda irányult, hogy a jelenlegi étterem fölött építtessék még egy emelet. Ezen terv azonban nem talált pártolókra, azért, mert nem találtatott célirányosnak az épületeket összehajmozni, a mi úgy az egészségi, mint a rendöri, mint pedig a kényelmi szempontokkal össze nem egyeztethető.

A másik terv szerint a jelenlegi homlokzatot egy vonalban s annak balszárnyán leme egy új épület emelendő. Ezen terv azonban szintén az említett oknál fogva egyelőre elejtettet.

Vége a helyszínen tett tanulmányokhoz képest azon terv lön elfogadva, mely szerint a jelenlegi épületekkel szemben lévő dombon fog egy svájci modorban kiépítendő ház emeltetni.

E határozat akkénti foganatosításával, miszerint az már a jövő évben a közönségnek átadható legyen, a társulati igazgatóság lön megbizva.

Közgyűlés után egy 25 terítökű közebed volt az erdőben. Volt zene, kedélyesség s így természetesen toaszt is elég.

Délután a társaság a borus idő dacára folyton növekedett. S minthogy kijött egy igen diszes hölgykoszoru is, a teremben nemsokára oly animóval indult meg a tánc, mint künn a kuglázás és egy másik helyiségben a tarokk. A tánc még világitás mellett is folyt s csak mintegy esti 9 óra után ért véget.

Necrológ. F. hó 22-én meghalt Kis-Szebenben özvegy Hlaváts Jánosné szül. Sztrazsék Mária, élete 66-ik évében tüdőszélhűdés következtében.

A hült tetem Kis-Szebenben beszenteltetvén, Eperjesen, ma délután 5 órakor fog a főutcai 109. számú házból a kalváriahegyi sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Béke hamvaira!

Egy per, melynek házasság a vége. A kecskeméti járásbíróóság előtt a hűten egy érdekes per folyt le, melynél a felek: egy fiatal ember és egy nő képviselőik mellett személyesen is megjelentek. A tárgyalás folyamán a személyesen megjelent felek oly tények taglalásába kezdtek bocsátkozni, hogy a bíró kénytelen volt a nyilvánosság kizárását elrendelni. Mikorra a hallgatóság bebocsájtattott, a peres felek, mint völégény és menyasszony állottak egymás mellett s ügyvédek a nász-nagyi szerep elvállalására kérttek fel.

Forgalmi zavar megszüntetése. A miskolczi kassai vonalrészén Forró-Encs és Hidas-Némethi állomások között felhőszakadás következtében f. hó 17-én véglegesen meg lett szüntetve, minél- fogva e vonalrészén az összes forgalom is ugyanakkor ismét megindult. A személy-, pogyász- és postaforgalom az akadálytól való átszállással, illetve áthordással már néhány nap előtt megkezdődött.

Vasuti árendedély. A hazai vasutak — a déli vasut kivételével — azon közép vagy felső tanodai tanulóknak vagy nevelő intézetbeli növendékeknek, a kik tanító vezetése alatt legalább 10 főre menő csoportokban kirándulásokat tesznek, 50% vitelbér mérséklést engedélyeztek; — a déli vasut pedig az utazók minimális számának meghatározása nélkül 33 1/3% vitelbér mérséklést engedélyez.

Egy kártyavető jóslata. Egyszer nagyon régen, midőn Deák Ferenc életteljes fiatal ember volt, egy szabadban töltött mulatság alkalmával megyei tisztársainak egy cigány kártyát vetett; a boldogult Deákra is rá jött a sor, bár nem örömmel adta rá magát hogy meghallgassa a barna jóst. Ez azt jóslá neki, hogy nagy ember lesz belőle, de azért nem fog ágyban meghalni. A jóslat valóban teljesült. Deák Ferenc nagy ember lett s nem ágyban, hanem karos székben halt meg.

A táncosnők kongresszusa. Mig az európai nagyhatalmak képviselői Berlinben tanácskoztak a béke helyreállítására, Bécsben a ballerínák között volt kitörendő a pusztító háboru. A visszás helyzetet a napfia, a királyok királya, a persa sah okozta, ki gyűrük és shawlok ajándékozásával majd másodrendű csillagot emelt elsővé, majd a napokat alacsonyította alsóbbrangúvá. E dolog tisztába hozatala végett a táncosnők kongresszust tartottak Bécsben, Linda kisasszony erélyes elnökléte alatt. — Elismertetett, hogy közülök senki sem kötött a persa szövetséggel külön szerződést, ezután pedig kimondatott tényül, hogy a persa sah azon tette, miszerint az ajándékokat a rangfokozatok tekintetbe vétele nélkül osztogatta, némelyeket érdemtellenül sülyesztett le Szerbia és Montenegro szerezpeire. A kongresszus apróbb jelentőségű tagjai hangos csicsérgéssel adtak kifejezést tiltakozásuknak, mig Linda kisasszonynak Bismarck erélyére emlékeztetö: „pszt! pszt!“-e a rendet ideig-óráig helyre nem állítja. Indítványoztatott, hogy a sah-nak a finom persa shawlok visszaküldessenek, — de ez többséggel elvetetett.

A csalán használata. Nálunk a csalánt rendszeren egészen haszntalan növénynek tartják, s azért ki is tépik a földből, ahol mutatkozik. Svédországban ellenben a csalán már régi idő óta jó marhatakarmanynul szolgál s azért nagyban termesztenik. — De valóban a csalán a marhatenyésztésben igen alkalmas, mert mindenütt, még a legtermékenyebb földön is diszlik, semmi ápolást sem kíván, minden kedvezőtlen időjárást kitart, magától gyaprodik, s egy nyáron 5—6-szor sarlózható; továbbá a csalán sokkal gyorsabban fejlődik, mint minden más takarmánynövény. A tehének igen szeretik a csalánt: tapasztalva lett,

TÁRCA.

A legjobb orvosság.

Anais asszony bájos és fiatal; férje országgyűlési képviselő s igen szerelmes belé. Mivel pedig az asszonyka nem szellemszegény, a férj ellenben nagy mértékben féltékeny, nagyon természetes, hogy az előbbi akaratát mindenkor a legegyszerűs uton ki tudja vinni.

Utolsó télen sokat táncolt volt az asszonyka egy fiatal katonatiszttel, kinek ezrede nemsokára ezután Melunbe lön áthelyezve. Annyi bizonyos, hogy a szép asszonyka többet nem táncol; szégyenke oly szenvedő...

„Drága lelkem,” mond a desperatus férj, „magácska rendkívül fárasztotta magát, magácskának pihennie és erősödni kell, hozattam is már ötven üveg malagát és bordeaux-t.”

„Ön nagyon kedves” felelé az asszonyka szenvedő hangon.

„Mi bort fogunk inni.”

„Mind az ötven palackot?”

„Igen kedvesem, mind az ötvenet.”

„Ha épen valami nagy öröme szolgálánd, megteszem; de az nem fog segíteni.”

„Nem fog, és miért nem?”

„Tudom is én!”

Az aggódó férj végre elhivatá neje orvosát, a ki meg is jelenik. Az orvos fiatal ember, kissé halavány, de elegans, arca komoly, de hangja szeliden csengő s mosolya behizelgő — szóval oly „női orvos,” a minöt keresni kell.

„Maga nagyon késett, doctor,” e szavakkal szólítja meg őt az asszonyka, miután az orvos beléptekor, egy hajdankori marquis illemkifejtésével köszönt s a szép betegnek karját minden habozás nélkül megfogta.

„Késtem? ejnye ni, hiszen ez olyanformán hangzik, mintha szemrehányás lenne, asszonyom.”

„Meg is érdemlí maga, mert a hercegi náthák és lyrai rekedségek miatt egészen elfelejt ön engem. Az opera meg a Faubourg Saint Ger-

main persze fényesebbek, hogysem háttérbe ne szoritanák a chaussée d' Antin betegeit.”

„De hát komolyan beteg ön?”

„Nagyon komolyan doctor, hát nem veszi észre, nem látja?”

„Csakugyan, ön izgatottnak látszik asszonyom, s némi lázas állapot félreismerhetlen.”

„Úgy gondolom én is.”

„Ön kénytelen lesz szórakozni, asszonyom.”

„Nincs kedvem.”

„Gyakrabbn kikocsozni talán?”

„Nem.”

„Talán egy kis utazás segítene?”

„Úgy vélem én is; igen, igen, az üde falusi levegő az, a mire nekem szükségem van!”

„A pyrenéeken túli égálj különösen lenditene a bajon.”

„Öh nem!”

„Vagy talán a dauphinée levegőjét ajánlanám.”

„Az sem kell.”

„Pedig hát Önöknek ott — mint tudom — jószágaik vannak.”

„Nos jószágain nem lehet valódi beteg?”

„Akkor Páris környékét gondolnám.”

„Ah doctor, most eitalálta.”

„Páris környéke felette egészséges — például Versailles, Fontenbleau!”

„Öh nem!”

„Például Melun!”

„Igen igen, Melun, ezt már sokaktól hallottam! Ki is szemeltem ott magamnak egy gyönyörű kis jószágot, egy várlakocskát, valami harminc holdnyi parkkal — és képzelje csak, férjem azt mondja nekem, hogy azt meg nem veheti, mivel tőkei egy részét parlagon nem hevertetheti. Már most azt kérdezem öntől, vajlon jöhet-e ez tekintetbe, a midőn egészségem követeli, hogy Melun levegőjét élvezzem?”

„Igaz van asszonyom, s én annál kevésbé értem e nyakasságot.”

„Igen, igen, ez a helyes kifejezés!”

„Mondom, annál kevésbé értem e nyakasságot, mivel úgy tudom, hogy kedves férje határozott

kedvelője a halászlének, melyet Melunban oly pompásan készítenek!”

„Számolok hát önre, doctor, gondolja meg, hogy oly kúrát csinálhat, melylyel becsületet vallhat.”

„Oly szép szempárnak s oly bájos ajknak nehéz ellentállani, ha mindjárt orvos is az ember.”

E szavakkal az orvos felkeresi a férjet.

„Önnek neje gondos ápolást igényel, úgymond komor és gondolkodó arccal.

„Ön megijeszt.”

„Legyen nyugodt, uram, a baj még nem oly tulságosan veszedelmes, azonban neje ő nagysága igen gyengéd alkotásu — a farsang vigalmi fellette megeröltették — neki tehát Párist haladéktalanul el kell hagynia s a Pyrenéek vagy Dauphinée üde tájait felkeresnie.”

„De hát az Istenre kérem, doctor úr, magában csak nem bocsáthatom ilyen nagy útra.”

„Nos hát kísérje el!”

„Az nem megy, kötelességeim Párishoz láncolnak; ígéretet tettem választóimnak, hogy beszédet fogok tartani.”

„Nagyon sajnálom, de nejeének egészségi állapota okvetlenül Páris elhagyását követeli. Azonban hátha Páris környékén bérelne valamit neje számára?”

„Mond ön valamit, doctor úr, azonban bérelni? — Tudja én nem vagyok a bérletek barátja, inkább vennék valamit.”

„Hisz az pompás! akkor épen ajánlhatok önnek egy kis jószágot, úgyszólván Páris kapui előtt.”

„Ah, oly közel!”

„Csaknem — Három negyed óra alatt ott van az ember vasuton; ily módon hála a gőznek, azon helyzetben lesz ön, hogy a politikát a szerelemmel összeegyeztesse. Aztán meg úgy tudom, hogy szereti a meluni halpástétomot, óh minő jó az, magam is rendkívül szeretem!”

A férj el van ragadtatva, hálásan szoritgatja az orvos kezét, hivatja a közjegyzőt, megveszi a kérdéses várlakot a párkkal s az asszonyka máris kezdi érezni, hogy baja enyhülni fog, mert orvosa helyes gyógymódot javasolt.

A—d.

hogy azok, melyek különösen ezen növényből táplálkoztak, sokkal több s emellett izletes tejet adtak. — A tehének a friss esalánt nem eszik, hanem sarlózás után pár órát hervadni kell hagyni, akkor igen szeretik, mert azután a tuskék nem hatnak. Az által, hogy főtt és vágott esalánt levelet a tyukoknak adunk, több tojást kaphatunk: továbbá ezen takarmánnyal hamar lehet ludakat és kaesákat hizlalni, amint ez Elzaszban történik. Épp oly jó, fiatal pulykák nevelésénél esalánt takarmánnyal használni. Végre a lókereskedők is használják a esalánt: az eladandó lovak takarmánya közé keverik, mert ezek ez által fényes szőrt kapnak.

Speries, den 23. August.

An anderer Stelle unseres Blattes bringen wir die Anzeige des Direktors des hiesigen ev. Collegiums, Herrn Hazslinsky, wodurch die Wiedereröffnung der hiesigen Rechtsakademie bekannt gegeben wird.

Ginstens — und es ist noch so lange her — herrschte in unserer Stadt ein reges Leben; anderthalb hundert Juristen belebten die Säulenhallen des Collegiums, die gesellschaftlichen Circle, in denen sie gerne gesehene Gäste waren und wohl auch den Verkehr.

Speries war eine der vollreichsten und belebtesten Akademien im Lande; aus allen Theilen desselben strömten die Jünger Ulpianus und Gajus daher. Warum eben her, das hatte seine triftigen, guten Gründe.

Erstens konnte sich die Akademie seit jeher ausgezeichnete Lehrkräfte rühmen und genoss deshalb allerorten eines wohlverdienten, sehr guten Rufes.

Zweitens war es bekannt, daß an Speries gesellschaftlicher Beziehung große Vorzüge besaß, welche in der That auf die Entschlüsse der Betreffenden, so wie auch der Eltern mit einwirkten.

Schließlich wurden so Manche, namentlich die den höhern Altersklassen Angehörigen, durch den Umstand angelockt, daß der Kurs hier bloß zwei Jahrgänge umfaßte, während sich die Universität — ebenso wie heute — auf vier, die übrigen Rechtsakademien hingegen auf drei Jahrgänge ausdehnten.

Als nun aber, die nun bestehende, neue Ordnung ins Leben gerufen und die Frage der Rechtsakademie solcherweise geregelt wurde, daß an sämtliche die gleichen Anforderungen (d. h. ein, vier Jahrgänge umfassender Kurs, die festgesetzte Anzahl von Professoren u. s. w.) gestellt wurden, da mußte die hiesige Rechtsakademie, die ohnehin ungenügend dotirt war, die Thore schließen.

Alle in dieser Angelegenheit eingeleiteten Schritte, Petitionen und Repräsentationen erwiesen sich als gänzlich erfolglos; die Regierung blieb unbeeindruckt, und mit Recht, denn wo einmal ein deziertes Gesetz existirt, ist die Ertheilung von Privilegien — mag dieselbe aus der besten Absicht geschehen — nicht zulässig.

Es blieb also nichts übrig, als vorerst die nöthigen Geldmittel herbeizuschaffen, um die neuerdings zu eröffnende Akademie im Sinne der bestehenden gesetzlichen Bestimmungen einzurichten.

Man schritt zu dem Mittel der Sammlungen. Es bildete sich ein Aktions-Comité, welches die Sache mit energischer Hand anfaßte und seine Mission auf eine Weise erfüllte, daß das thatächlich erzielte Resultat die Erwartungen und Hoffnungen weit übertraf.

Wir haben von Zeit zu Zeit das Ergebnis der Sammlungen veröffentlicht und hatten daher unsere Leser Gelegenheit sich diesbezüglich zu orientiren.

Viele waren anfangs der Ansicht, das ganze Unternehmen würde scheitern.

Nun die eingangs erwähnte Eröffnungsnachricht möge als eklatante Wiedernehmung dieser pessimistischen Meinung dienen.

Indem wir aber das durch diese Eröffnungsnachricht sich manifestirende Resultat freudig begrüßen können wir uns andererseits der zu gewärtigenden Thatsache freilich nicht verschließen, daß man sich einer Täuschung hingeben würde, falls man geneigt wäre anzunehmen, daß die Akademie wieder so bevölfert sein werde wie ehemals.

Dies wird — namentlich im Anfange — vorausichtlich nicht der Fall sein weil sich die oben angeführten Umstände inzwischen eben wesentlich geändert haben.

Schon der eine Umstand, daß die Beendigung der Studien hier ebenso wie anderwärts vier Jahre in Anspruch nehmen werden, läßt mit Sicherheit diesen Schluß ziehen.

Obgleich also die Frequenz kaum mehr jene von Ginstens erreichen und daher auf den Verkehr unserer Stadt von keinem so entscheidenden Einflusse mehr sein dürfte, wie dies optimistisch in Aussicht gestellt wurde, so erblicken wir in der Wiedereröffnung der Rechtsakademie aus dem Grunde einen nicht zu unterschätzenden Vortheil, weil die Zahl der in unserer Stadt befindlichen Bildungs- und Lehranstalten sich hiedurch um eine höhere Schule vermehrt und weil unsere Stadt und die Umgegend nicht bemüßigt sein wird ihre Söhne mit bedeutenden Opfern nach Budapest oder einer andern großen Stadt zu schicken.

Mit einem Worte, die Wiedereröffnung trägt dazu bei Speries zum geistigen Mittelpunkte der Umgegend zu machen.

Tagesneuigkeiten.

Ueber die Angelegenheit der Hengstendepot-Abtheilung haben wir seinerzeit eingehend referirt.

Man wird sich erinnern, daß der Stadtmagistrat, nachdem derselbe die Verhandlungen, welche bezüglich des Pachtzinses des Kasernegebäudes gepflogen wurden, scheitern sah, und es beinahe gewiß wurde, daß die fragliche Depot-Abtheilung übergeben werden wird, an das Ackerbau- und Handelsministerium die Bitte richtete das Depot in Anbetracht der hierfür sprechenden Umstände, hier zu belassen.

Auf diese Repräsentationen erfolgte der Bescheid, daß dieser Bitte aus dem Grunde nicht entsprochen werden kann, weil im Budget für die Deckung einer größeren Pachtsumme, als die angebotene, nicht vorgelagt ist.

Inzwischen hat die Sparkassa diese Angelegenheit neuerdings einer eingehenden Erwägung unterzogen und den Beschluß gefaßt, dem Drängen der Stadtbehörde und des Publicums nachzugeben und von jener Pachtzinsdifferenz, an welcher das Zustandekommen des Vertrages scheiterte, abzusehen.

Von diesem Beschlusse wurde das Ministerium — wie wir vernehmen — telegraphisch verständigt, worauf die Antwort erfolgte, daß der Vertrag nun abgeschlossen und die Depot-Abtheilung hier belassen werden wird.

Das Geburtsfest Sr. Majestät der Königs wurde in der hiesigen Pfarrkirche in üblicher, feierlicher Weise begangen, bei welcher Gelegenheit sämtliche hier befindlichen Civil- und Militärbehörden vertreten waren.

Bei Sr. Hochwürden, dem Herrn Bischof fand aus diesem Anlaße ein Galadiner statt, zu welchem sich über sechzig Gäste eingefunden hatten.

Der übliche Toast auf Sr. Majestät den König, wurde von Sr. Hochwürden ausgebracht und ward von einem dreimaligen donnernden Eljen begleitet.

Ein anonymer Gönner. Herr Uhlman-Major, Baron Verjee, der gegenwärtig anlässlich der im Zuge befindlichen Pferde-Assecurierung in unserer Stadt verweilt, überreichte vorgestern dem Herrn Hauptmann Maliczky 100 St. Londres-Zigaren, mit dem Bemerkten, ein sich nicht nennen wollender Gönner habe ihm dies Paket zu dem Zwecke übergeben, daß die darin befindlichen Zigaren an die Mannschaft der 16-ten Compagnie des von der Concentrirung zurückbeordneten Hausregiments vertheilt werden möge.

Herr Hauptmann Maliczky sprach im Namen der so wohlwollend bedachten Mannschaft seinen Dank aus. Die letztere hat während ihres Marsches sicherlich kaum daran gedacht, sich nach ihrer Heimkehr an Londres-Düften zu ergötzen.

Schulnachricht. Die Einschreibungen auf das Schuljahr 1878, an der Volksschule der hiesigen ir. Cultus-Gemeinde finden den 27., 28. und 29. d. M. statt.

Der Unterricht an dieser Anstalt beginnt Dienstag den 3. September.

Das hiesige k. ung. 37. Honvéd-Bataillon ist am 21. d. M. von hier zur Concentrirung nach Kaschau abmarschirt, nachdem die einberufene Mannschaft pünktlich und beinahe vollzählig eingerückt war.

Ob das Bataillon ebenfalls vor Ablauf der Herbstübungen zurückbeordert wird, ist noch nicht bekannt.

Unser Hausregiment, sowie auch die Regimenter Nr. 66 und 34, welche sich anlässlich der Herbst-Concentrirung in Kaschau befanden, haben vom k. k. Reichskriegsministerium die telegraphische Weisung erhalten, sofort in ihre normalen Dislokationen abzurücken.

Unser Regiment ist in Folge dessen gestern nach elf Uhr Vormittags hier eingetroffen.

Tags bevor hatte sich hier mit Bligeschnelle die Nachricht verbreitet, das Regiment habe auf telegraphischem Wege Befehl erhalten, unverzüglich nach Budapest zu marschiren, um die dortige Garnison, welche derzeit zum großen Theile in Bosnien kämpft, zu ersetzen.

Es ist dies ein falsches Gerücht, welches vorläufig jeder Begründung entbehrt.

Dividende. Der in diesem Geschäftsjahre erzielte Reingewinn der Sperieser Sparkassa erreicht die Summe von 20,314 fl. 78 kr.

Hievon kommen 4069 fl. als Verlust in Abschlag und wird daher beantragt, daß die diesjährige Dividende per Coupon mit 33 fl. ausbezahlt werde.

Die Verkehrsstörung auf der Bahnstrecke Speries-Kaschau ist seit einigen Tagen insofern behoben, als Personenzüge den Verkehr vermitteln; es muß indessen zweimal überstiegen werden und wird die vollständige Herstellung der Brücke noch immer einige Zeit in Anspruch nehmen.

Von der Beförderung von Lastzügen auf dieser Strecke wird natürlich erst dann die Rede sein können.

Der schriftliche Verkehr mit unseren braven Truppen in Bosnien und der Herzegovina ist erleichtert worden. Das Ministerium hat eine Verordnung herausgegeben, nach welcher Privatbriefe für das k. und k. Heer in Bosnien, der Herzegovina, den Grenzorten Brood, Gradiska, Cattaro, Castelnuovo sammt dem dazugehörigen Forts „portofrei“ befördert werden, die Adresse muß leierlich geschrieben sein, und die genaue Bezeichnung des Truppenkörpers, dem der Adressat zugehört ist, enthalten. Recommandirte Briefe werden nicht befördert, sowie solche Briefe welche keine vollständige Bezeichnung auf der Adresse tragen. Ferner werden auch Geldbriefe zur Beförderung durch die Feldpost aufgenommen und hastet die Anstalt für den

in Verlust gerathenen Betrag, wenn ein Feldpostbediensteter die Schuld an dem Abgange trägt.

Ein Scherz und seine Folgen. Auf dem Schießplatz in Jüterbogk in der preussischen Provinz Brandenburg hat sich, wie von dort geschrieben wird, am Sonntag ein entsetzliches Unglück zugetragen. Drei Unteroffiziere und zwei Gemeine, kommandirt aus Neu-Kruppin zu Schießübungen, wurden beauftragt, blind gegangene Geschosse (Granaten oder Schrapnels), die nicht krepirt waren, aufzusuchen. Diese fünf Mann fanden auch eine nicht krepirte Granate; einer der Unteroffiziere will sich einen Scherz machen, schraubt die Zündvorrichtung ab und steckt eine brennende Zigarette in das Loch. In demselben Augenblicke hat auch schon das Pulver gefangen, die Granate krepirt und alle fünf Personen liegen schwer verwundet auf den Boden, zwei von ihnen derart verlegt, daß an ihrem Aufkommen gezweifelt wird.

Das Affen-Dorf. Aus Bengalen wird gemeldet, daß ein ungefähr 8 Meilen von Kalkutta gelegenes Dorf von einer Anzahl großer Affen in Besitz genommen worden ist. Die Einwohner waren zur Flucht vor den Eindringlingen genöthigt, die Frauen und Kinder wüthend angegriffen und gegenwärtig werden die von den Dorfbewohnern zurückgelassenen Lebensmittel von den Affen aufgezehrt.

Communes. Heute, Samstag findet eine Sitzung der städtischen Finanzkommission statt, welche die Gegenstände der Dienstag abzuhaltenden Repräsentantensitzung vorbereiten wird.

Kleine politische Rundschau.

Ueber die Erstürmung Serajevo, der Hauptstadt Bosniens, durch unsere tapfern Truppen wird im „W. Tagblatt“ ein ausführlicher Bericht veröffentlicht, welchem wir folgende interessante Stellen entnehmen.

Der erste Schuß um Serajevo war gefallen. Er kam von der Batterie des FML. Tegetthoff, welcher, umhüllt von dichten Nebelmassen, gleich den übrigen Kolonnen seinen Aufmarsch unbehellig vollzogen und seine Geschütze aufgeföhrt hat. Gleich der erste Schuß scheint getroffen zu haben, über den Zinnen der Zitadelle erheben sich jene röthlich-grauen Wolken, welche die Explosion der Hohlgeschosse bezeichnen.

Mit Freuden wird dieser Treffer begrüßt, die übrigen Geschütze Tegetthoff's setzen sich ins Feuer und ein furchtbarer Eisenhagel sprüht Tod und Verderben über die Festung. Auf einen Angriff von Norden scheint der Gegner nicht gefaßt zu sein; gänzlich überrascht, braucht er geraume Zeit, ehe auch seine Geschütze zu donnern anfangen. Er feuert viel, doch vermögen seine Kanonen unseren gedeckten Emplacements nicht viel anzuhaben, und umso weniger, als nun auch, befehligt vom Artillerie-Chef Obersten Frank, die 24 Geschütze der Korps-Artillerie zwischen Doboj und Nusalik aufgeföhrt und abgeprobt sind und auch von dieser eine heftige Kanonade mit dem Gegner engagirt wird.

Indessen scheint die Kraft desselben sich eher zu steigern, als zu verringern, und zu unserem Staunen tritt eine immer größere Anzahl von Feuerhülsen jenseits der Feinde ins Gefecht. So wüthet der Artilleriekampf den ganzen Vormittag und nur auf unserer linken Flanke knattern Gewehrkalven durch die Lüfte. Endlich, fast Mittag ist's geworden, dröhnen auch von Debelo-Brdo Kanonen herüber, Jubelgeschrei ertönt auf unserer ganzen Linie — Generalmajor Raiffel hat, siegreich die Gegner vor sich treibend, die ihm vom Feldzeugmeister angewiesenen Positionen glücklich erreicht und seine Artillerie bringt binnen Kurzem den hartnäckigen, zähen Gegner zum Schwelgen.

Nun endlich ist die Reihe an der Infanterie. Der Befehl zum Auflösen wird ertheilt und eine fast meilenlange Plänklerkette, welcher in dichten Schwärmen die Soutiens folgen, bewegt sich, wenn auch mit Vorsicht, doch raschen Laufes gegen die Lisiere der Stadt; denn nur schwer hält es an, die Ungeduld der Soldaten zu zügeln. Schon am West-Eingange der Stadt empfängt lebhaftes, wohlgenährtes, immer furchtbarer werdendes Gewehrfeuer unsere Detachements, welche konzentrisch von drei Seiten gegen das Weichbild der Stadt vorrücken. Aber immer heftiger, schrecklicher, mörderischer wird das Feuer des Gegners, je weiter unsere Kolonnen in den engen, winkligen Straßen vordringen. Der Widerstand wächst mit jedem Schritte nach vorwärts, je mehr man sich dem Herzen der Stadt nähert. Aus allen Vierteln, Straßen, aus den Häusern und Gehöften wird gefeuert, auf allen Plätzen wird Mann gegen Mann gekämpft und jeder Zoll Terrain muß im wahrsten Sinne des Wortes mit Blut erkaufte werden.

Buchstäblich die ganze muselmanische Bevölkerung steht in Waffen gegen uns und selbst die Reserve muß herangezogen werden, um den gräßlichen Widerstand zu sprengen. Dritthalb Stunden beinahe dauert dieser entsetzliche Straßenkampf, zahlreiche Häuser stehen in Brand und selbst mitten in den Flammen wird noch weiter gekämpft.

Endlich ist die Zitadelle in unserer Macht und der Fall dieses Hauptbollwerkes entscheidet den Tag. Wie auf ein gegebenes Signal erlischt bei dem Anblick der österreichisch-ungarischen Soldaten auf den Zinnen des Kastells auch in den Straßen der Kampf. Um halb 2 Uhr ist Serajevo unser.

Sandwirthschaftliches.

Was hat der Landwirth jetzt zu thun?

Ein Landwirth ohne die nöthige wissenschaftlich-fachliche Bildung ist mit einem Schiffe ohne Compas auf der hohen See zu vergleichen. Wie dieses nur be-

sonders günstigen Umständen zu verdanken hat, wenn es den bergenden Hafen erreicht, ebenso hat es ein Landwirth, welcher alles theoretischen Wissens baar ist, nur dem Zufall zuzuschreiben, wenn er das in's Auge gefasste Ziel erreicht. Eine tüchtige Fachbildung kann von keinem Landwirth, selbst von dem kleinsten Grundbesitzer nicht mehr entbehrt werden. Für uns ältere Landwirthe ist es schwierig, all' das erforderliche Wissen uns anzueignen, was wir als tüchtige Wirthe befehlen sollen. Das Lesen guter Bücher, landwirtschaftlicher und anderer Zeitschriften, sowie die rege Theilnahme an den Versammlungen der landwirtschaftlichen Vereine und Casino's etc. sind die Mittel, durch welche in Jahren vorgehrittene Landwirthe die zum erfolgreichen Betrieb der Wirthe nöthigen Kenntnisse erwerben können.

Die Arbeiten auf dem Acker betreffen die Fortsetzung der Ernte von Getreide, Frühkartoffeln, Lein, Hanf etc.; ferner die Bearbeitung der Felder für den Winterbau, den Stoppelfur, Stoppelfelder können zwar beweidet werden, doch darf das Beweiden nicht Anlaß zum verspäteten Sturz derselben geben, weil sonst der Gewinn an Weidefutter mehr als reichlich durch schlechtere und verspätete Bodenbearbeitung aufgewogen würde.

Das Bewässern der Wiesen wird fortgesetzt. Wo der Wasserstand der Flüsse niedrig ist, ist es angezeigt, Wehren und Schleusen für die Bewässerung auszubessern, beziehungsweise neu anzulegen.

Für die in nächster Zeit bevorstehende Tabakernte müssen Schnüre zum Aufhängen derselben und die dazu gehörigen 4 Centimeter langen Drahtstiften vorbereitet werden.

In dem Gemüsegarten werden für das zeitige Frühjahr Carotten auf ein tief gelockertes Gartenbeet gesät; die Pflanzen werden zeitig verzogen und das Beet nach schwachem Froste etwas mit Laub gedeckt. Abgeräumte Beete werden mit Speiserüben besät und diese bald verzogen.

Obstbäume werden ausgeputzt und gedüngt. Mit dem Einsammeln der Obstkerne wird fleißig fortgefahren.

Im Ziergarten werden alle alten Stücke von Aurikeln, Primeln, Veilchen, Nachtviolen, Pönonien und vielen anderen Stauden getheilt. Die im Frühjahr gesäten Winterkrokus und Lack gewinnen jetzt Knospen; die gefüllten werden in Töpfe gepflanzt und schattig gestellt.

Was den Forstwirtschaftsbetrieb betrifft, so wird das Auszeichnen der zur Fällung bestimmten Stämme in Verjüngungsschlägen vorgenommen. Die Fällung, die Durchforstung und Stodrodung wird fortgesetzt. Ausfuhr von Holzern, Wege- und Brückenbauarbeiten. Jetzt fängt der Birkenjammer an zu reifen. Einsammeln derselben. Beginn der Nichtenpflanzung im höheren Gebirge. Pflege der Saatz- und Pflanzkämpfe. Vertilgungsarbeiten gegen den Nichtenborckenkäfer. Schweine-eintrieb gegen die zur Verpuppung unter das Moos wandernden Raupen der Kieferneule, sowie gegen die das Winterlager aufsuchenden Larven der großen Kiefernblattwespe.

Jagd auf Gänse, Enten und Wasserschneppen; die Vorkühnerjagd kann beginnen, denn die jungen Hähne werden bereits kenntlich. „Prakt. Landw.“

* Natürlich nur dort, wo solche existiren. Der Red.

Viele Personen, welche ihre Beschäftigung tagsüber vom Hause fernhält, sind wenn sie von Erkältung, Entzündung der Schleimhäute, Katarrh oder sonstigen Affectionen des Halses und der Lunge befallen werden, außer Stande, sich die nöthige Pflege angedeihen zu lassen.

Dem wird durch die Anwendung der Guyot'schen Theer-kapseln welche die verschiedenen Tisane, Brustpastillen ganz und gar überflüssig machen, vollständig abgeholfen. Es benützt schon, wenn man bei jeder Mahlzeit zwei oder drei Theer-kapseln zu sich nimmt, und da der Flacon 60 Kapseln enthält, so kommt diese durchaus wirksame Heilmethode, die außerdem den Gebrauch jeder andern Medicamente ausschließt, auf nicht höher als 10-20 Kreuzer täglich zu stehen. Zur Vermeidung der zahlreichen Nachahmungen ist genau darauf zu sehen, daß jeder Flacon die Unterschrift des Herrn Guyot in dreifarbigem Drude aufweist.

Depot in: allen Apotheken, Generalverhandt von Deutschland und Oesterreich-Ungarn **Cluain & Comp.** Frankfurt a. M.

Fruchtpreise vom 23. August 1878.

Woggen per 100 Kilogr.	fl.	6.—	6.25
Weizen " 100 "	"	8.—	9.—
Gerste " 100 "	"	5.75	6.50
Safer " 100 "	"	4.25	5.—
Mais " 100 "	"	—	—
Erbsen " 100 "	"	—	—
Linlen " 100 "	"	8.—	8.50
Höfen " 100 "	"	—	—
Erbsen " 100 "	"	—	—

Die in Wien am 17. August gehobene Zahlen: **27, 89, 12, 75, 39.**

Die nächste Ziehung ist am 31. August 1878.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadó-tulajdonos: **Az Eperjesi Bankegylet.**

Hausverkauf.
Wegen Abreise ist das Haus Nr. 40 untere Forstadt in Eperjes an der Hauptstrasse gelegen, mit einem schönen Garten, Brunnen etc. hauptsächlich für ein Gasthaus geeignet aus freier Hand zu verkaufen, oder auf mehrere Jahre zu vermieten.
Näheres beim Eigenthümer daselbst zu erfragen.

146 1-3

Hirdetmény.

Kis-Szeben szab. kir. város tanácsa részéről közhírré tétetik, miszerint a városi kath. templom tornyának stylszerü helyreállítására a magas m. kir. vallás és közoktatási ministeriumtól érkezett terv alapján jövő 1879. évben fogván foganatba vétetni, a munkálat foganatosításának biztosítása céljából a város tanácsa helyiségében f. é. szeptember 30-nak d. e. 10 órakor tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik. A munkálat előirányzott költségösszege 8744 ft. o. é.

Versenyezni ohajtók felhívának, hogy a munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, fent kitétt összeg után számítandó s a részletes feltételekben előirt 10% bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat f. évi szeptember 30-ának d. e. 10 órájáig alóirt tanácshoz annál bizonyosabban nyujtsák be, minthogy később beadott ajánlatok figyelembe nem fognak vétetni.

A munkálatra vonatkozó terv és költségvetés, valamint a közelebbi részletes feltételek a tanács helyiségében hivatalos órákban bármikor megtekinthetők.

Kis-Szebenben 1878. augusztus 10-én.

Ribossy József,
polgármester.

Vom 1. October 1. J.

ist eine Wohnung, Ungargasse Nr. 149 im 1. Stock, bestehend aus 3 Zimmern, Alkoven, Vorzimmer, Küche, Speis, Keller, Boden und Holzlage zu vermieten.

Näheres dortselbst bei der Hauseigentümerin.

142

1-2

Schulnachricht.

An der Löskovits'schen Mädchen Lehr- und Erziehungs-Anstalt, Hauptgasse Nr. 26, beginnt das neue Schuljahr am 1. September; Einschreibungen finden täglich statt.

Pensionäre werden mit Liebe und Sorgfalt gepflegt und erhalten die nöthige Nachhilfe und Aufsicht bei ihren Studien.

143

Alóirtott rendelkezésére 8-10 ezer forint bocsátattott; mely összeg egészben vagy 1-2000 frtos összegekben első helyeni betáblázás mellett 8%-os kamat fejében nemesi vagy szabad (de nem volt urbéri) birtokra kiadatik. — Kölesöntkeresők felkéretnek ajánlataikat alóirtotthoz intézni.

145 1-3

Fekete István,

ügyvéd, lakik Bártfán.

AZ EPERJESI BANKEGYLET

köztudomásra hozza, hogy kamatlábát időszerűleg rendezvén, **1879. januárhó 1-től az addig 7%-val kamatozott betéti tőkéket csak 6%-tólival fogja kamatozni.**

133 3-3

Der Eperieser Bankverein

bringt hiemit zur Kenntniß, daß er seinen Zinsfuß regulirend, vom **1. Jänner 1879 an**, die bis dahin mit **7%** verzinsbaren Einlagen, nur mit **6%** verzinsen wird.

Eperjes, 1878. aug. 6-án.

Az igazgatóság.

Dresch-Maschinen

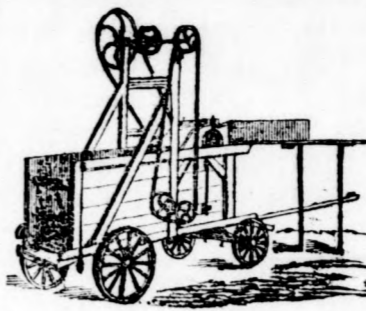
Ph. Mayfarth & Comp. Maschinenfabrik Frankfurt a/Main.

Stiftensystem für Handbetrieb oder für 1 bis 4 Zugthiere mit Pumpenapparat liefern in anerkannt bester Ausführung und unter Garantie für leichten Gang, große Leistungsfähigkeit zu billigen Preisen. Solide Agenten erwünscht; Wiederverkäufer hohen Rabatt. — Man schreibe an

85 15-16

Umrath és Társa Prágában.

Mezőgazdasági gép gyárosok



ajánlják, a szilárd kivitel, könnyű járás, nagy munkaképesség, és tiszta cséplésről legelőnyösebben ismert, úgy ráman álló mint kerekeken álló

kézi és járgánycséplőkészületeiket

1-től 8 ló, vagy ökörerőig.

Továbbá készitünk különféle nagyságu és elismert jó minőségű

tisztító rostákat, kukorica morzsolókat és szecs kavágókat.

67 20-20

Képes árjegyzékek bérmentve és ingyen küldetnek.

Anzeige.

Gefertigter offerirt 400 St. hohe und niedrige bereedte Thee- und Remontant-Hofen à St. von 40 fr. bis 1 fl., 1000 St. kleine und große Kälzen mit Knospen à St. von 20 fr. bis 1 fl., 200 St. Camellien mit Knospen à St. von 1 fl. 50 fr. bis 4 fl., ferner Cinerarienpflanzen schöne große pr. 100 St. 4 fl., Nelken 100 St. 1 fl. 50 fr., Stiefmütterchen pr. 100 St. 2 fl., Tulpen und Hyazinthen I. Qual. direkt aus Holland bezogen. Glashaus-Pflanzen in vielen schönen Sorten werden sehr billig bereednet pr. 100 St. auch ist eine im besten Zustande Saug- und Druckpumpe billig zu verkaufen. Die Preise obiger Artikel sind so billig gestellt, daß sich wirklich jeder Blumenfreund selbe verschaffen kann und werden Partie-Preise noch befonders billiger bereednet.

Um mich ganz stabil zu machen suche ich einen großen Garten sammt Wohnung auf mehrere Jahre zu pachten, oder auch in der Umgebung bei einer Herrschaft sichere und dauerhafte Stellung.

Um gütigster Abnahme obiger Artikel wie auch Offerten wegen Gärten oder Anstellung kittel je früher hochachtungsvoll und ergebenst

Julius Schwiagl,

Handelsgärtner.

Eperjes, Grabengasse Nr. 89.

135 2-3

KÖNIGSMÜHLE

Rollgerste-Fabrik

von

HEDRICH & STRAUSS

BUDAPEST

empfehlen ihr allgemein beliebtes Fabrikat von

Rollgerste } aus neuer Gerste

Gerstenmehl }

Schälerböden 123 5-6

Maisgrües

zu billigsten Fabriks-Preisen.

Proben und Preis-Courante werden auf Verlangen franco eingesendet.



Szerke

Eperjesi B

Epe

A k
nyezője a
része any
fejlettségé
Mi,
mindedig
az anyagi
kék voltu
azzal, ha
eladtuk.

A k
got s —
aránylag
roltuk az
Álla
nemzetnek
Ujal
vezőtlen
szünt vol
dan, pár
eszköze v
sunkra vi

Igy
megvetett
De végre
cipálta ip
bármely

Mi
hogy e p
lasztásain
közönyny
attól, ho
doni ipar
keveset,
felvirágoz

A s
veszteség
háramlat
azon kör
tött stat
legfeljebb
sággal a
tünteti;
nösen az
esupán a
külföldne
fizetünk,
mény is,
külföldi
az egész
akkor m
teség ar
lyel reá
ipar bir

A
arra néz
nek indi
S e
radtak s
Lát
let ered
kormány
Ez
dicsérete
ben is
kiküldöt
egy fiók
Itt
keny ta
régí id